

负迁移视角下河南方言对英语语音习得的影响：以单词“went”为例的个案研究

李晶晶 孟含雪

西安外国语大学，陕西西安，710128；

摘要：语音习得是二语习得的基础，母语或方言语音体系的负迁移是导致二语发音偏差的主要因素。河南方言作为中原官话的核心分支，其独特的元音体系、音节结构及发音习惯，对英语语音习得产生显著干扰。本研究以英语单词 went (/went/) 为核心实验语料，采用 Praat 声学分析方法，针对河南方言区学习者普遍将短前元音/e/误读为/u/的现象展开研究。基于母语负迁移理论，结合河南方言元音体系核心特征，探究方言对英语发音的具体影响机制，明确发音偏差的类型、表现及深层成因，并提出针对性的语音教学优化策略。本研究为中原官话区域的英语语音教学提供理论支撑与实践参考，旨在帮助学习者克服负迁移影响，提升英语语音习得质量。

关键词：语言负迁移；河南方言；Praat 声学分析；英语语音习得

DOI：10.69979/3029-2735.26.02.118

引言

在全球化持续深化的时代背景下，英语作为国际通用语，已渗透至教育、职场、跨文化交际等各个领域。发音作为英语交际的语音载体，是二语习得的基础与核心。语音习得效果直接决定学习者口语表达的精准度、听力理解的效率以及跨文化交际的流畅程度。标准的英语发音不仅能帮助学习者清晰表达观点、避免交际误会，还能增强其语言学习自信心，为后续词汇、语法及语篇层面的学习筑牢根基。但我国疆域辽阔、方言繁多，不同方言区的学习者在习得英语发音时，不可避免会受到母语语音体系的影响。这一二语习得理论中的母语迁移现象，也为英语语音学习带来了诸多特有难题。

目前，国内针对母语负迁移与英语语音习得的相关研究已取得一定成果，但现有研究大多聚焦于普通话及南方方言对英语发音习得的影响，针对中原官话，尤其是河南方言作用于英语发音习得的专项研究依旧较为匮乏。

鉴于此，本文以英语单词 went 为具体研究载体，借助 Praat 语音声学分析手段，结合母语负迁移理论，系统探究河南方言对英语发音习得的影响机制，厘清 went 一词发音偏差的具体表现与成因，并提出切实可行的教学优化策略。以期填补河南方言区英语语音习得专项研究的空白，为中原官话区域的英语语音教学提供理

论依据与实践指导。

1 理论基础

1.1 语言迁移理论

语言迁移理论是本研究的核心理论支撑，深刻影响第二语言习得全过程。奥德林（1989）将迁移定义为：目的语与学习者已掌握的其他语言之间的共性与差异所产生的语言影响。

20世纪50年代末，弗赖斯与拉多首次将“迁移”概念引入语言学习领域。弗赖斯（1945）提出，二语学习与母语习得存在本质区别，学习难点并非源自目的语本身，而是母语长期养成的固有语言思维习惯；拉多（1957）进一步指出，二语中与母语相似的语言要素更容易掌握，与母语差异较大的内容则学习难度更高。

母语负迁移是语言迁移理论的重要组成部分，由拉多于1957年正式提出。其核心内涵为：学习者在二语习得过程中，会不自觉将母语语音、词汇、语法、语用等语言规则套用至目的语当中。当母语规则与目的语规则产生冲突时，母语习惯便会干扰二语学习，进而引发各类语言习得偏误，这类干扰性影响即为母语负迁移。负迁移产生的根本原因在于学习者尚未熟练掌握目的语规则，难以摆脱母语语言习惯的束缚，习惯性沿用母语表达模式，最终造成发音、语句表达等多方面错误。

母语迁移的发生与语言客观异同、学习者主观认知

及调控能力相关。二语语音产出时, 母语语音表征被激活, 调控能力不足会凸显负迁移。英语语音习得中, 元音偏误最普遍, 河南方言区学习者因方言无/e/音位, 常将其误读为/u/, 且该偏误易固化。

1.2 二语语音习得理论

二语语音习得理论主要研究第二语言语音系统的习得规律、习得过程及各类影响因素。该理论认为, 二语语音习得是学习者主动建构语音体系、逐步修正完善的动态过程。学习者需要依托二语语音感知建立全新语音认知, 突破母语发音习惯桎梏, 最终形成标准规范的发音能力。二语语音习得主要分为三个阶段: 语音感知阶段、语音模仿阶段、语音固化阶段。

感知阶段需区分二语与方言语音差异, 是学习基础; 模仿阶段易受方言干扰产生失误; 固化阶段未纠正的偏差会出现语言石化, 形成顽固性问题。方言负迁移是核心影响因素, 河南方言区学习者因缺少/e/音位、受/u/发音习惯影响, 易误读 went 中的/e/, 未及时纠正则会固化为长期问题。

2 文献综述

2.1 河南方言语音特征

河南方言作为中原官话的代表性分支, 历经长期历史演变, 形成了独具地域特色的语音体系, 这类语音特征也是河南学习者英语发音习得中产生负迁移的主要诱因。

河南方言以单元音为主, 双元音数量远少于英语且易单元音化; 元音整体舌位偏中后, 前元音开口度小、活动受限, 核心是其语音系统中无英语前元音/e/独立音位。依据语音感知理论, 学习者会用方言中高频后元音/u/替代/e/, 这是母语语音体系对目的语发音的深层制约, 而非简单语音混淆。

音节结构上, 河南方言以开音节为主, 闭音节稀少且词尾辅音易弱化、脱落, 与英语(闭音节占比高、词尾辅音清晰且辨义)形成鲜明反差。以闭音节单词 went 为例, 其词尾/nt/辅音连缀会影响/e/的发音, 而习惯开音节的河南学习者难以掌握此类结构, 易出现词尾辅音弱化、省略等问题, 进一步加重元音发音偏差。

综上, 河南方言的元音体系与音节结构, 共同构成方言语音负迁移的客观条件, 厘清其特征对研判发音问题、制定针对性教学方案具有重要理论与实践价值。

2.2 汉英方言语音对比相关研究

随着二语习得研究不断深入, 方言对英语语音习得的影响逐渐成为学界研究热点。近年来国内众多学者从不同研究视角展开持续探究, 积累了丰富的研究成果。

现有研究多以不同方言区为研究对象, 系统梳理方言负迁移在英语发音中的具体表现。谢(2014)聚焦河南方言展开研究, 证实方言固化发音习惯会导致学习者在英语元音、辅音、语调等方面出现明显发音偏差; 刘、晏(2022)围绕晋方言开展研究, 发现晋方言区学习者英语双元音、擦音发音错误率偏高, 同时存在语流生硬、语调呆板等问题; 林、王(2019)则指出川渝方言平翘舌不分、n/l音混淆等语音特点, 会严重干扰学习者英语辅音习得。

众多实证研究总结出不同方言区语音负迁移的共性成因: 方言与英语语音体系差异过大、方言缺失部分英语特有音位, 是引发负迁移的根本原因, 同时方言自身的声调特征也会间接加剧英语发音偏误(刘, 2023)。

针对方言语音负迁移问题, 学界也提出了一系列实用教学对策。王(2021)结合河南方言学习者发音特点, 提出强化方言语音与英语语音对比教学、普及系统语音知识、加强课内外口语实操训练等建议, 为方言区英语语音教学提供了实践参考。与此同时, 该领域研究方法日趋多元, 问卷调查、语音录制、访谈法、Praat 声学语音分析等方式广泛应用, 实证实验研究的重要性愈发凸显。

梳理现有研究成果可发现, 当前相关研究仍存在一定局限: 专门针对河南方言区学习者英语元音/e/发音的共振峰量化实证研究依旧空白。共振峰是表征元音特征的核心声学参数, 能够直观反映发音舌位高低、舌位前后等生理发音特征, 是探究元音发音规律的重要依据。该研究空白不仅阻碍相关理论研究走向深入, 也导致英语语音教学缺乏科学的数据支撑与精准的矫正依据。

基于此, 本研究借助 Praat 语音分析软件, 对河南方言区学习者英语短元音/e/发音进行共振峰精准测算与系统分析, 实现发音特征的量化呈现与科学阐释。本研究既能弥补现有研究短板, 为方言语音负迁移理论提供声学实验依据, 也能为方言区英语语音教学提供科学的发音诊断方法与精准的教学矫正思路, 具备较高的学术研究价值与实际教学应用价值。

3 研究方法

3.1 研究设计

本研究招募 10 名来自河南方言区、具有本科及以上学历的志愿者参与录音实验。所有志愿者均在河南方言环境中成长，日常交流使用方言，无听力障碍或发音缺陷，未接受过长期的母语者发音训练，也无长期海外居住经历，符合本研究对方言背景学习者的筛选标准。

实验核心语料为英语单词 *went*，重点考察其中元音 /e/ 的发音。为建立对比基准，同时要求受试单独发元音 /e/ 与 /u/。

本研究采用 Praat 软件进行音频录入、编辑与存储。该软件由阿姆斯特丹大学的保罗·博尔斯马与戴维·韦宁克开发，是语音分析与特征提取的基础工具，可从官网免费下载：<http://www.fon.hum.uva.nl/praat/>。Praat 是一款计算机语音学分析软件，可免费用于语音声学信号的分析与合成；能够对语言的音段特征与超音段特征进行分析，包括绘制语图、提取基频、强度、时长、共振峰数值等参数。

3.2 数据收集与处理

对 10 名受试的语音样本进行初步听辨与声学筛查后发现：所有受试均呈现高度一致的发音偏误模式，即在发 *went* 中的元音 /e/ 时，普遍出现舌位后缩、第二共振峰 (F2) 数值偏低特征，表明河南方言负迁移具有高度同质性。

鉴于该一致性特征，同时为开展精细化声学分析，本研究采用典型个案研究法：从 10 名受试中选取 2 名作为典型样本，用以反映河南方言学习者的共性语音问题。

3.3 研究结果与结果分析

下文呈现所选受试者的元音共振峰实测数据：

受试者	刺激	F1 (Hz)	F2 (Hz)
志愿者 1	单独/e/	687	2497
志愿者 1	单独/u/	367	865
志愿者 1	/e/在 went 中	500	1113
志愿者 2	单独/e/	735	2018
志愿者 2	单独/u/	662	920
志愿者 2	/e/在 went 中	758	1168

标准英语中的 /e/ 是前元音，其典型声学特征为第二共振峰数值超过 1800 赫兹，且 F2 数值越高，表明发音时舌位越靠前。实验数据显示，两名受试在单独发 /e/ 音时，均呈现出相对较高的 F2 数值，接近标准目标值，说明其具备一定的发音基础。然而，在单词 *went* 的词汇语境中，两名受试的 F2 数值均显著下降，远低于标

准范围，且其共振峰模式向 /u/ 音偏移，这表明学习者在连贯言语表达中受到了强烈的方言负迁移影响。

F2 数值提升不足是河南方言区学习者发音的典型声学特征，这与方言本身存在的舌位后缩倾向高度契合。总体而言，数据表明，即便发音相对标准的英语专业学习者，在自然言语语境中也会出现舌位后缩、F2 数值降低的现象。这一结果凸显了河南方言对英语 /e/ 元音习得产生的负迁移具有稳定性与普遍性。

4 讨论

河南方言对英语 /e/ 元音习得的持续性影响，是方言语音体系、发音习惯、音节结构差异及长期方言环境浸润等多重因素复杂作用的结果。这些因素并非孤立存在，而是相互强化，最终形成难以纠正的稳定负迁移现象。

从语音学角度来看，该发音偏差的根本原因在于河南方言语音系统中不存在与英语 /e/ 对应的前元音音位。发英语 /e/ 音需要特定的发音配置：舌位前移，舌尖抵下齿，唇形不圆展。由于河南方言中不存在这种特定的发音组合，学习者对该音位缺乏预先建立的认知范畴，因此在初次接触时难以形成精准、稳定的发音模式。相反，他们会采用近似替代的方式，选用母语中声学特征最相近的元音来替代 /e/。长期使用方言的过程中，这种替代习惯会导致学习者无意识地后缩舌位，使得 /e/ 音的声学特征向 /u/ 音偏移，进而导致发音错误固化。

河南方言中 /u/ 类元音的高使用频率进一步加剧了这种倾向。在日常交流中，/u/ 音使用频率极高，其发音通常伴随舌位放松、后缩的特征。多年的方言使用形成了高度自动化的神经肌肉模式和发音惯性。这种发音设定对二语学习产生了强烈影响：当学习者尝试发前元音 /e/ 时，会无意识地维持方言默认的舌位后缩状态。这种生理层面的制约导致舌位无法充分前移，使得 F2 数值无法达到标准前元音的特征范围。即便接受了明确的语音教学，这种根深蒂固的肌肉记忆在自然言语产出中仍常常显现。

河南方言与英语在音节结构上的差异进一步加重了 /e/ 音的发音偏差。目标单词 *went* 属于闭音节结构，其中 /e/ 元音被复杂的词尾辅音限制。这种结构对元音时长施加了严格约束，并要求舌位保持稳定。与之相反，河南方言以开音节为主，闭音节相对稀少，这种结构偏好导致词尾辅音弱化或脱落等现象。当方言背景的学习者处理 *went* 这类闭音节单词时，往往会弱化或省略词

尾辅音。这种对音节约制因素的去掉,使得元音失去了原有的张力与稳定性,进而向更放松、更熟悉的/u/音偏移,加剧了负迁移效应。

最后,长期方言浸润所固化的发音习惯,是实现精准发音的重要障碍。对于在方言主导环境中成长的学习者而言,母语语音体系在语言习得的关键期便已建立,成为其语言能力中最自动化的组成部分。即便在正式的英语学习或针对性发音训练中,这些方言习惯仍会对发音产生潜在的、潜意识的影响。学习者可能在刻意、慢速朗读时能够达到正确的发音位置,但在自然、快速的语流中,方言的影响会再次显现。在这种认知状态下,发音系统会回归默认设定,表现为发/e/音时的舌位后缩与F2数值降低。

从母语负迁移机制来看,上述四大主要成因本质上源于学习者在二语语音习得过程中,无法有效抑制河南方言语音规则的干扰。他们会无意识地将方言的音位、发音习惯、音节结构及语调模式迁移到英语语音学习中,进而导致发音错误。这种负迁移的产生,既源于河南方言与英语语音体系之间的客观差异,也与学习者的主观因素相关,是客观差异与主观因素共同作用的结果。

厘清这些成因,不仅有助于深化对河南方言向英语发音习得产生负迁移机制的理解,也为制定针对性的教学优化策略提供了明确方向。通过针对不同成因采取相应的教学措施,能够帮助学习者克服方言干扰,建立精准的英语语音感知与发音习惯,提升英语语音习得质量。

5 小结

本研究以单词 went 为研究个案,探究了河南方言区学习者英语/e/元音的声学特征。通过基于 Praat 软件的声学分析,本研究定量证实了方言负迁移的作用机制,发现学习者发/e/音时始终存在 F2 数值降低、舌位后缩的现象,导致元音音质向/u/音偏移。尽管受试在单独发/e/音时能够接近标准发音,但在 went 的闭音节结构中,其发音会回归方言习惯,这表明负迁移深深植根于母语的语音体系与发音设定之中。

这些研究结果对中原官话区域的英语教学具有重要的教学启示。教师应超越单纯的模仿训练,采用对比分析方法,突出英语/e/音与方言/u/音在生理发音上的差异,同时针对闭音节开展针对性训练,以抵消母语方言

中开音节偏好带来的干扰。语图等视觉反馈工具可通过可视化共振峰模式,帮助学习者调整舌位。

然而,本研究存在一定局限性:研究焦点仅集中于单个单词,且受试样本量较小。基于此,未来研究应扩大语音语境范围,并采用纵向研究设计,以评估教学干预措施的长期有效性。

参考文献

- [1]Fries, C. C. (1945). Teaching and learning English as a foreign language. University of Michigan Press.
- [2]Lado, R. (1957). Linguistics across cultures: Applied linguistics for language teachers. University of Michigan Press.
- [3]Odlin, T. (1989). Language transfer: Cross-linguistic influence in language learning. Modern Language Journal, 76(1).
- [4]Wei, L., & Wang, W. P. (2019). Study of the impact of dialects on English phonetic acquisition in Sichuan and Chongqing. The Frontiers of Society, Science and Technology, 1(9).
- [5]刘星, & 闫晓燕. (2022). 晋方言对英语专业本科生语音习得的迁移研究——以吕梁学院英语专业学生为例. 吕梁学院学报, 12(05), 29-32.
- [6]刘一凡. (2023). 基于PRAAT实验的汉语方言对英语学习者语音习得的负迁移研究 [硕士, 合肥工业大学].
- [7]王辉. (2021). 河南方言对英语语音习得的负迁移现象及对策研究. 海外英语(10), 102-103.
- [8]谢静. (2014). 河南方言对英语语音习得的负迁移及教学策略. 内蒙古师范大学学报(教育科学版), 27(12), 100-102.

作者简介:李晶晶(1982-12-07),女,西安外国语大学英文学院副教授,博士,硕士研究生导师。研究方向:语用学。

孟含雪(2002-01-18),女,西安外国语大学英文学院研究生在读,硕士,研究方向:语用学。